

УДК 811.161.1

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ В ДИСКУРСЕ РЫБОЛОВОВ-СПОРТСМЕНОВ

© Т.Г.Бочина, А.З.Маликов

В статье рассматривается проблема функционирования специальной лексики в социолекте рыболовов-спортсменов. С целью установления значимости денотативных сфер для языковой личности рыболова-спортсмена и распространенности соответствующих лексем в социолекте проводятся количественные подсчеты номинаций, служащих для идентификации рыбы, снастей и рыболова. Определяется общее количество апелляций исследуемых слов, рейтинги номинативной плотности и частотности. Дается характеристика исследуемых субстантивов с точки зрения семантики, словообразовательной структуры и деривационной активности. Выявляются закономерности функционирования наименований субъекта, объекта и инструмента рыбной ловли в формате форума.

Ключевые слова: интернет-дискурс, профессиональный дискурс, социолект, рыболовная лексика, функционирование лексики.

Проблема функционирования специальной лексики в дискурсе рыболовов-спортсменов представляет интерес для лингвистов, потому что в лексике данного сообщества присутствуют элементы, присущие как социолекту, где объективируется сознание, совмещающее характеристики профессионального и наивного сознания [1: 4], так и чисто профессиональному дискурсу, которому свойственны высокая номинативная детализация, маркированная предметная сфера, использование когнитивного инструментария (предметного и символического) для решения определенных задач, наличие профессиональных критериев оценки качества работы. [2: 3]. Профессионализмы ограничены территорией и коллективом, в котором они употребляются [3: 2].

Материалом для исследования послужили 9078 текстов сообщений, отобранных методом сплошной выборки с наиболее популярного и авторитетного рыболовного Интернет-портала [4], опубликованных с 2004 по 2011 годы. Выбор данного ресурса в качестве основного источника эмпирического материала мотивируется его универсальностью и высоким авторитетом в рунете среди рыболовов-спортсменов (по данным на 16.02.2012 количество тем 8918, сообщений 239118, пользователей 9597) [1: 6].

Для дискурса рыболовов очень важны наименования рыбы, снастей и рыболова. С целью установления значимости указанных денотативных сфер для языковой личности рыболова-спортсмена и распространенности соответствующих лексем в социолекте были проведены количественные подсчеты номинаций, служащих для идентификации рыбы, снастей, рыболовов, определено общее количество апелляций исследуемых слов, а также рейтинги номинативной плотности и частотности.

Наибольшая номинативная плотность и высокая частотность характерны для тематических групп (далее ТГ) «Наименования рыбы» (204 номинаций, 39511 апелляций) и «Наименования снастей» (107 номинаций, 15386 апелляций), что обусловлено особой актуальностью для сознания рыболовов-спортсменов объекта их увлечения (рыбы) и средств для достижения желаемых результатов (снастей). Наименее значимой является группа наименований рыболова (86 номинаций, 2241 апелляция), что проявляется в меньшей дробности номинативного поля, невысокой частотности как отдельных лексем, так и тематической группы в целом, а также во вторичности номинаций рыболова, мотивированных, главным образом, названиями рыбы и снастей. В ТГ «Наименования рыбы» первое место по номинативной плотности и частотности занимают общие наименования рыбы (54 номинации, 9299 апелляций). Актуальность данной группы свидетельствует о том, что для идентификации объекта рыбной ловли бывает достаточно указать на размер, вес, форму рыбы без конкретизации ее принадлежности к определенному биологическому виду, т.е. для рыболова-спортсмена более важна величина рыбы, чем ее вид.

Часто в номинациях рыбы используется лексика экспрессивно-эмоционального характера, например, в группе лексем – общих наименований рыбы: а) кодифицированных – *рыба* (4874), *мелочь* (1050), *рыбка* (871), *рыбешка* (138), *рыбежа* (35), *мелкота* (29), *рыбонька* (1); б) некодифицированных – *рыб* (98), *рып* (71), *рыпка* (11), *рыпп* (8), *рыппка* (4) *рыпль* (20), *РыпЪ* (1), *рыбоид* (14).

Чаще всего в сообщениях встречается общеупотребительная лексема *рыба* (4874), которая применяется как для наименования отдельных

особей, так и в собирательном значении. Интересно, что использование образованных при помощи уменьшительно-ласкательных суффиксов лексем *рыбка* (871) и *рыбешка* (138) не зависит от видовых, внешних и других особенностей рыбы. Авторы сообщений обозначают с их помощью и крупную по размеру рыбу, и мелкую. То же самое можно сказать о функционировании слова *рыбеха* (35).

Среди лексем данной группы наблюдаются случаи трансформации кодифицированного слова в некодифицированное, узального в окказиональное, общеупотребительного в корпоративное путем изменения женского рода на мужской: *рыб* (98), *рып* (71), *рыпн* (8), *РыпЪ* (1). Данные лексемы образованы под влиянием так называемого «олбанского языка» и представляют собой результат не только грамматической, но и графической трансформации. Еще одно общее наименование рыбы – *рыль* (20) используется рыбаками и в мужском роде (7): «*Рыль продолжил клевать*», и в женском роде (13): «*СПАСИБО Лёше за науку вываживать крупную рыль!*»[4].

Также при характеристике объекта рыбной ловли нередко используются семантические дериваты, созданные путем метонимического (*хвост*) и метафорического переносов. В качестве производящих основ для семантических дериватов эмоционально-экспрессивной оценки рыбы используются названия мифических существ (*монстр*), животных (*крокодил*), растений (*лаврушка*), строительных материалов (*фанера*), судов (*подлодка*), членов искусственных систем (*бонус*), т.е. семантическими сферами, производящими метафорические наименования рыбы, выступают мир природы и мир человека. В ТГ «Наименования рыбы» было зафиксировано 67 семантических дериватов, использованных для идентификации рыбы по внешнему виду: цвету, размеру, форме тела (*матросик*, *горбач*, *пятак*), а также ее поведению в процессе вываживания (*крокодил*, *подлодка* и т.д.).

Анализ указанной ТГ показал, что отношение участников форума к объекту своего увлечения можно охарактеризовать как иррациональное, т.к. в сообщениях наименования рыб функционируют с ярко выраженной экспрессивно-эмоциональной коннотацией, в том числе выраженной метафорами, сочетаемостью с оценочными лексемами; в номинациях с уменьшительно-ласкательными или увеличительными суффиксами актуализируются семы качественной оценки при нейтрализации сем количественной оценки. Это можно объяснить тем, что рыболовный спорт является достаточно азартным видом

активного отдыха и пойманная рыба является самой важной его составляющей.

Следующей ТГ, представляющей языковой интерес для исследователя, является группа «Рыболовные снасти» (107 номинаций, 15386 апелляций). В сообщениях форума зафиксировано следующее соотношение наименований снастей: 16 кодифицированных и 151 некодифицированное, что свидетельствует о языковой креативности рыбаков-пользователей, мотивированной необходимостью в специализированной, более дробной, чем в узусе, идентификации разных видов снастей. Номинативная плотность ТГ «Рыболовные снасти» проявляется также в богатстве синонимических отношений: в сообщениях форума обнаружено 26 синонимических рядов. Синонимический ряд может достигать 5 номинативных единиц. Так, для наименования махового удилища используется 5 некодифицированных синонимов (*мах* – *махалка* – *махалочка* – *дрын* – *бревно*). Для производства новых названий снастей чаще всего используется семантический способ, которым образовано 62 лексемы; семантическая деривация реализуется на основе сходства внешнего вида и принципа действия сравниваемых реалий, смежности (материал → изделие из него): *штекер*, *морышка*, *палка*, *кружок*, *углепластик*, *балалайка* и т.д. Суффиксальным способом образовано 33 лексемы. Наиболее употребляемыми являются уменьшительно-ласкательные суффиксы -очк- и -ок, с их помощью образовано 6 лексем: *удочка*, *палочка*, *махалочка*, *пикерок*, *фидерок*, *воблерок*. Посредством экспрессивных морфем создаются лексемы и на базе заимствованных наименований терминологического характера. Статистика употреблений отдельных лексем отражает как экстралингвистические предпочтения рыбаков-спортсменов, так и стремление к экономии языковых средств: наиболее частотными являются лексемы *фидер* (2447), *мах* (1790) и *штекер* (1370). Многозначные лексемы практически не представлены, в сообщениях имеется только 2 таких случая – *снасть* (удилище, леска и приманка) и *резинка* (донка с резиновым амортизатором и приманка). Большой процент окказиональных слов, встретившихся в форуме (34 лексемы), говорит о креативном языковом поиске.

Интересен тот факт, что от наименований снастей образовано 45 существительных, которые называют рыбаков; 13 прилагательных, которые используются не только для описания рыболовной сферы деятельности, но и для характеристики возраста (*спиннинговая юность*), расстояния от берега (*штекерная дистанция*), оценки возможностей человека (*спиннинговые спо-*

собности), периода времени (*штеткерный* сезон, *фидерный уик-энд*), характеристики рыболова (*фидерная физиономия*) и т.д. Больше всего словосочетаний образовано от основы прилагательного *фидерный* (70). От названий снасти образовано 13 глаголов, обозначающих действие, осуществляемое посредством снасти: *спиннингговать* и *спиннингжить* – ловить рыбу спиннингом, *махать* (*помахать*, *намахать*, *отмахать*), *маховозить* – ловить маховым удилищем, *фидерить*, *фидерачить*, *фидерасить* – ловить фидерным удилищем и др.

Отношение участников форума к снастям можно охарактеризовать как рациональное: в сообщениях преобладают нейтральные номинации. Стремление к математически точному описанию снастей мотивировано форматом сообщений «Рыболовные отчеты», где необходимо использовать наиболее точные формулировки для передачи информации, полезной другим участникам.

Анализ сообщений показал, что среди анализируемых групп ТГ «Наименования рыболова» в количественном и частотном отношении уступает наименованиям снастей и рыбы. В дискурсе рыболовов-спортсменов обнаружено 86 наименований рыболова, из которых лишь 8 слов являются узуальными (*рыбак*, *рыболов*, *рыбачок*, *ловец*, *браконьер*, *доночник*, *спиннингист* и *поплавочник*), а 78 номинаций не зафиксированы в Национальном корпусе русского языка. Это свидетельствует о большой значимости для Интернет-дискурса рыболовов-спортсменов детальной идентификации субъекта деятельности при недостаточности значений соответствующих кодифицированных наименований, а также о творческом подходе к общению участников форума [1: 136].

Для образования новых слов используются как морфологический, так и семантический способы деривации. Суффиксальным способом образована 51 лексема. Наиболее активными суффиксами являются *-ник-*, с помощью которого образовано 18 лексем: *доночник*, *поплавочник* и др., а также *-щик-/ -ильщик*, задействованный в деривации 6 лексем: *дубинщик*, *болонщик*. Зафиксировано 6 сложных слов (*однофорумчанин*, *рыболов-берсерк*, *рыболов-мазохист*, *пофигист-рыболов* и т.д.) и 4 семантических деривата (*пингвин*, *птица*, *чайник*, *маньяк*) [1: 169].

Среди общеупотребительных лексем наиболее частотными являются *рыбак* (692), *рыболов* (119) и *рыбачок* (74). Из некодифицированных активнее всего употребляются *доночник* (142) и *дубинщик* (142). Самой частотной производящей лексемой является название снасти *фидер*, от которого образовано 8 номинаций. В рейтинге частотности (309) на первом месте находятся на-

именования, образованные от производящих лексем *донка* и *дубина* – синонимов обозначающих один и тот же тип снасти [1: 170].

Влияние экстралингвистических факторов на частотность функционирования в дискурсе тех или иных лексем позволяет определить значимость тех или иных реалий для конкретного общества. Так, общее количество упоминаний снастей для поплавочной ловли и наименований *рыба*, *плотва* и *подлещик* одинаково велико, поэтому можно сделать вывод, что рыболовы-спортсмены чаще всего пользуются поплавочными снастями для ловли *плотвы/подлещика*.

Особенностью данного дискурса является сужение семантики слов (*спортсмен*, *маньяк*, *браконьер*), которые используются лишь в значениях, связанных с рыбной ловлей. При функционировании изменяется аксиология слова, так, наименования, обычно используемые с отрицательной коннотацией, начинают применяться с положительной оценкой (*пофигист*, *мазохист*, *фидер-чокнутый*); окказиональные образования *фидераст* и *спиннингуй*, несмотря на явное созвучие с обценными лексемами, используются с положительной коннотацией. Изменение с положительной коннотации на отрицательную наблюдается значительно реже (*рыбачок* (4)).

Особенность функционирования лексики рыболовов-спортсменов в Интернет-дискурсе обусловливается, с одной стороны, спецификой социального диалекта людей, объединенных общим увлечением, стремлением маркировать принадлежность к определенной субкультуре, языковой креативностью (*фидеруст*), эмоционально-экспрессивным отношением к субъекту (*фидерчекнутый*), объекту (*какушок*) и инструменту (*махалочка*). С другой стороны, особенности языка Интернет-общения оказывают сильное влияние на дискурс рыболовов-спортсменов, что выражается в языковой компрессии (*спинг*), передаче смысла графикой, указывающей на экспрессивно-оценочные коннотации (:р, :d, :D, ☺), в наличии цифровых трансформаций слов (*маховая7*), использовании элементов «олбанского языка» (*лесч*, *каразь*), а также графических модификаций языковых единиц (*рыII*, *РыIIIка*, *плещик*). Ряд вариантов никогда не используются в устном общении (*олкунек*, *п/лещик*).

1. *Маликов А.З.* Функционирование лексики рыболовов-спортсменов в Интернет-дискурсе: дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2012. – 206 с.
2. *Бейлинсон Л.С.* Профессиональный дискурс: признаки, функции, нормы (на материале коммуникативной практики логопедов): автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Волгоград, 2009. – 37 с.

3. Халюков Ю.В. Лексика орловских рыбаков: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Орел, 2008. – 25 с.
4. Рыболовный Интернет-портал // URL: <http://www.matchfishing.ru/forum/forum.php> (дата обращения 16.02.2012)

FUNCTIONING OF PROFESSIONAL LEXIS IN ANGLERS' DISCOURSE

T.G.Bochina, A.Z.Malikov

This article describes the use of special lexis in anglers' professional discourse. Quantitative estimation of nominations identifying fish, fishing tackle and fishermen (anglers) is made to specify the relevance of denotative areas for angler's linguistic identity and dissemination of relevant lexemes in professional discourse. The article determines the total number of appellations of the analyzed words, the ratings of nominative density, and their frequency. It also characterizes the analyzed substantives according to their semantic, word-formative structure and derivative activity. The functioning regularities of subject, object, and fishing tools nomination in the forum format are presented.

Key words: Internet discourse, professional discourse, social dialect, fishermen vocabulary, functioning of lexis.

1. *Malikov A.Z.* Funkcionirovanie leksiki rybolovov-sportsmenov v Internet-diskurse: dis. ... kand. filol. nauk. – Kazan', 2012. – 206 s. (In Russian)
2. *Bejlinson L.S.* Professional'nyj diskurs: priznaki, funkicii, normy (na materiale kommunikativnoj praktiki logopedov): avtoref. dis. ... dokt. filol. nauk. – Volgograd, 2009. – 37 s. (In Russian)
3. *Haljukov Ju.V.* Leksika orlovskih rybakov: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. – Orel, 2008. – 25 s. (In Russian)
4. Rybolovnyj Internet-portal // URL: <http://www.matchfishing.ru/forum/forum.php> (data obrashhenija: 16.02.2012) (In Russian)

Бочина Татьяна Геннадьевна – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка как иностранного Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета.

420008, Россия, Казань, ул.Кремлевская, 18.
E-mail: tbochina@yandex.ru

Bochina Tatyana Gennadevna – Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Russian as a Foreign Language, Institute of Philology and Intercultural Communication, Kazan Federal University.

18 Kremlyovskaya Str., Kazan, 420008, Russia.
E-mail: tbochina@yandex.ru

Маликов Амир Зуфарович – кандидат филологических наук, ассистент кафедры русского языка как иностранного Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета.

420008, Россия, Казань, ул.Кремлевская, 18.
E-mail: birdtrapper@gmail.com

Malikov Amir Zufarovich – PhD in Philology, Assistant Professor, Department of Russian as a Foreign Language, Institute of Philology and Intercultural Communication, Kazan Federal University.

18 Kremlyovskaya Str., Kazan, 420008, Russia.
E-mail: birdtrapper@gmail.com

Поступила в редакцию 22.07.2014